

Genre du véhicule :	Marque de fabrication :	Type :	Fiche d'homologation N° :
Minibus :	MERCEDES - BENZ	3 0 7 D (602 DKB) (à partir du No 602 377 18 230 100)	CH 2540 72
Constructeur :	DAIMLER - BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim		
Identification :	sur la plaquette du constructeur "602 DKB" devant le N° du châssis "602 377 1."		
Plaquette constructeur :	à droite, dans l'entrée		
N° du châssis :	à droite, dans l'entrée		
Identification du moteur :	"616 979 - ..." devant le No du moteur, à gauche, latéralement à l'arrière du bloc		
Importateur principal :	MERCEDES - BENZ (SCHEWIZ) AG., 8952 Schlieren		
Véhicule homologué :	prototype		

Châssis :				Moteur :	MERCEDES-BENZ	Type :	OM 616
Nombre d'essieux :	2	Nombre de roues :	4	Marque :	en ligne	Temps :	4
Direction :	mécanique, sur demande assistance hydraulique			Construction :	D	Position :	avant
Transmission :	mécanique synchronisée			Carburant :	eau	Nombre cylindres :	4
Nombre de vitesses :	5	Entraînement :	sur roues arrière	Refroidissement :	91,0	Course :	92,4
Frein de service :	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière			Cylindrée :	2403	CV-impôt :	12,24
Frein auxiliaire :	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière			Puissance en kW :	53	à t/min :	4400
Frein d'arrêt :	identique au frein auxiliaire			Bruit à l'arrêt :	74,0	à t/min :	3300
Ralentisseur :	-			Silencieux :	620 x Ø 180 mm avec double manteau		
Contrôle 2 circuits :	contrôle du niveau; lampe-témoin séparée			Mesure des gaz :	Bacharach = 4,0		
				Déparasitage :	-		

Carrosserie :	limousine			Poids :	avant	arrière	total
Nombre de portes :	2+1 ou 3+1	Compteur de vitesse :	km/h	Poids à vide :	_____ \$)		
Ceintures sécurité :	av 4 (E) + B (E)	ar	_____	Charge utile :	_____		
Cale :	-	Rétroviseurs :	gauche + droite	Poids total :	_____		
Antivol :	-			Poids garants :	1500	2210	3500
Nombre de places :	t \$) av _____	centre	_____	Pneus :	215 R 14 C	215 R 14 C	
		ar	_____	Ply / bar :	8 / 4,5	8 / 4,5	
Dimensions :	Intérieur	extérieur		Charge :	2240	2240	
Longueur :	_____	5240	Empattements	pour V max :	140	140	
Largeur :	_____	1950	av _____	Jantes :	6 J x 14	acier	
Hauteur :	_____	2240	Essieu double				mécanique automatique
Porte à faux :	av _____	720	Voies	Gar. poids remorquable avec/sans frein :	2000 / 750 +)		
	ar _____	1170	av _____	Garantie poids de l'ensemble :	_____		
Distance volant - vers l'avant du véhicule s.d. avec toit surélevé :	_____	2600 mm	ar _____	Poids remorquable testé :	2000		
			Braquage Ø	Charge garantie sur le toit :	126		
			g 10800	Vitesse maximale selon le constructeur :	126 km/h		
			d 10900	testée _____ km/h à t/min _____ au moteur _____	prise de force		

Équipement	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de route	CR	(E)	ou	HCR	(E)
Feux de croisement	A	(E)	dans CR/HCR (E)		
Feux de position	R-S1	(E)			
Feux rouges	R-S1	(E)			
Feux stop	1	(E)			
Cigmateurs	av		ar	2a	(E)
Catadioptrés	av		ar	I	(E)
Feux de gabarit	av		ar		
Feux arrière de brouillard					
Feux complémentaires					
Éclairage plaque	2/ séparé				
Essuie-glace	2/ balais				
Avertisseurs	1/ HELLA e1 20024 avec/ lave-glace				
	ou d'autres modèles homologués				

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Minibus		
Marque et type	MERCEDES - BENZ 3 0 7 D		
Homologation			
N°	CH	2540 72	
Carrosserie	limousine		
Places	total	§)	avant §)
Poids à vide	sel. bulletin pesage		Carburant D
Charge utile	-		CV-impôt 12,24
Poids total	3500		Cylindrée 2403

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions):

- * Insonorisation : ventilateur Visco à 3 pales, Ø 410 mm; tôle d'absorption sous le moteur et la boîte à vitesses; 2 tabliers insonorisés à gauche et à droite au-dessus des longerons; deuxième pot d'échappement avec double manteau.
- + Circulation avec remorque : autorisée seulement si le véhicule est équipé de la traverse complémentaire d'origine DAIMLER-BENZ type 601 A ou CRIS
- §) Équipement : écriteau indiquant le nombre de places, tachygraphe pour le transport professionnel de personnes; sorties de secours = la porte arrière et une fenêtre latérale ou en complément la porte latérale de gauche; signalisation de ces sorties; 1 marteau pour chaque fenêtre latérale; des bavettes sont exigées à l'arrière.
Les poids et le nombre de places seront établis à l'immatriculation.

Lieu et date de l'homologation Schlieren, 06.-10.09.82

Remplace FH CH 2540 72 du 06.-10.09.82
Identification (02.06.83) - Ad

Service fédéral d'homologation

Minibus

MERCEDES - BENZ

3 0 7 D (602 DKB)
(à partir du No:
602 377 18 230 100)

CH 2540 72

Fiche complémentaire

I

Complément du 14.02.83 à Berne - Ni

Variante de transmission : livrable sur demande avec boîte automatique à 4 paliers

Mesure du bruit : vhc. en marche : voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 74,0 dB/A à 3300 t/min.

Mesure des gaz : ECE 24 : voir la fiche des émissions

20) Minibus

MERCEDES - BENZ

3 0 7 D (602 DKB)

CH 2540 72

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 26.09.86 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

Silencieux : 2 pots: 620 x \emptyset 180 "601 490 1901" ad1)
280 x 240 x 120 "601 490 2301"

Service fédéral d'homologation

Emissions voir au verso

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
616 939	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90	77,0	70,0	3300	ab, ad1
616 939	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90	75,0	74,0	3300	ab

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km		(M) NO	(N) Ralenti	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC		CO	
						min-1	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3		(O+P) selon ECE-24		k =	à	min-1
	b =	à	k =	à			
616 939	b =	à	k =	à	k =	à	min-1
	b =	à	k =	à	k =	à	min-1
	b =	à	k =	à	k =	à	min-1

(S) Bacharach 4,0

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 20) Kleinbus Minibus	B Fabrikmarke Marque de fabrique MERCEDES-BENZ	C Typ Modell Type Modèle 3 0 7 D (602 DKB)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 2540 72
--	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EX) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1		R Bemerkungen Remarques
616 939	m5, G1/18-5/6.15	4,40-4,90	76,5	74,0	3300	ab)
616 939	a4, W 4A 018	4,40-4,90	75,0	74,0	3300	ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 616 939

	0			P				0					
Einspritzpumpe	k=	0,30	bei/à	4400	min-1	k=	0,38	bei/à	3916	min-1	b=	bei/à	min-1
Pompe d'injection:	k=	0,30	"	3432	"	k=	0,29	"	2948	"	b=	"	"
BOSCH	k=	0,45	"	2464	"	k=	1,08	"	1980	"	b=	"	"
	BACHARACH =	4,00											

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 14.02.83

Datum / date: 11.10.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation